



**Международный пакт
о гражданских и политических
правах**

Distr.: Restricted*
10 May 2010
Russian
Original: English

Комитет по правам человека

Девяносто восьмая сессия

8–26 марта 2010 года

Соображения

Сообщение № 1629/2007

<i>Представлено:</i>	Робертом Джоном Фардоном (представлен адвокатом Рианной Мэлони, "Служба юридической помощи заключенным", Квинсленд)
<i>Предполагаемая жертва:</i>	автор сообщения
<i>Государство-участник:</i>	Австралия
<i>Дата сообщения:</i>	1 марта 2006 года и 29 мая 2007 года (первоначальные представления)
<i>Справочная документация:</i>	решение Специального докладчика в соответствии с правилом 97, препровожденное государству-участнику 3 декабря 2007 года (в виде документа не издавалось)
<i>Дата принятия соображений:</i>	18 марта 2010 года
<i>Тема сообщения:</i>	постановление о превентивном заключении после отбытия срока тюремного заключения за половые преступления
<i>Процедурные вопросы:</i>	–
<i>Вопросы существа:</i>	недопустимость повторного привлечения к ответственности за одно и то же деяние (<i>ne bis in idem</i>); произвольное задержание
<i>Статьи Пакта:</i>	14, пункт 7; 9, пункт 1
<i>Статьи Факультативного протокола:</i>	–

* Публикуется по решению Комитета по правам человека.

18 марта 2010 года Комитет по правам человека в соответствии с пунктом 4 статьи 5 Факультативного протокола принял содержащийся в приложении текст соображений Комитета по сообщению № 1629/2007.

[Приложение]

Приложение

Соображения Комитета по правам человека в соответствии с пунктом 4 статьи 5 Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах (девяносто восьмая сессия)

относительно

Сообщения № 1629/2007**

<i>Представлено:</i>	<i>Робертом Джоном Фардоном (представлен адвокатом Рианной Мэлони, "Служба юридической помощи заключенным", Квинсленд)</i>
<i>Предполагаемая жертва:</i>	<i>автор сообщения</i>
<i>Государство-участник:</i>	<i>Австралия</i>
<i>Дата сообщения:</i>	<i>1 марта 2006 года и 29 мая 2007 года (первоначальные представления)</i>

Комитет по правам человека, учрежденный в соответствии со статьей 28 Международного пакта о гражданских и политических правах,

на своем заседании 18 марта 2010 года

принимает следующее:

завершив рассмотрение сообщения № 1629/2007, представленного Комитету по правам человека от имени г-на Роберта Джона Фардона в соответствии с Факультативным протоколом к Международному пакту о гражданских и политических правах,

приняв во внимание всю письменную информацию, представленную ему автором сообщения и государством-участником,

принимает следующее:

** В рассмотрении данного сообщения участвовали следующие члены Комитета: г-н Абдельфаттах Амор, г-н Лазхари Бузид, г-жа Кристина Шане, г-н Махджуб Эль-Хаиба, г-н Ахмед Амин Фатхалла, г-жа Хелен Келлер, г-н Раджумер Лаллах, г-жа Зонке Занеле Майодина, г-н Майкл О'Флаэрти, г-н Рафаэль Ривас Посада, сэр Найджел Родли, г-н Фабиан Омар Сальвиоли и г-н Кристер Телин. Текст особого мнения, совместно подписанного членами Комитета г-ном Кристером Телиным и г-жой Зонке Занеле Майодиной, содержится в добавлении к настоящему документу.

Соображения в соответствии с пунктом 4 статьи 5 Факультативного протокола

1. Автором сообщения от 1 марта 2006 года и 29 мая 2007 года является Роберт Джон Фардон, гражданин Австралии, родившийся 16 октября 1948 года. Автор утверждает, что является жертвой нарушения Австралией пункта 7 статьи 14 и пункта 1 статьи 9 Пакта. Автора представляет адвокат Рианна Мэлони, Служба юридической помощи заключенным, Квинсленд.

Факты в изложении автора

2.1 30 июня 1989 года автор был приговорен к 14 годам тюремного заключения за изнасилование, содомию и угрозу применения насилия в отношении лица женского пола 3 октября 1988 года. Срок его тюремного заключения истек 30 июня 2003 года. Автор не совершал никаких преступлений с 3 октября 1988 года.

2.2 6 июня 2003 года вступил в силу Закон Квинсленда об опасных заключенных (лица, совершившие половые преступления) 2003 года (ЗОЗПП). 17 июня 2003 года Генеральный прокурор штата Квинсленд направил заявление в соответствии с ЗОЗПП с целью подготовки постановления о содержании автора сообщения в заключении на неопределенный срок согласно статье 13 ЗОЗПП¹. В соответствии со статьей 13 ЗОЗПП заключенный, в отношении ко-

¹ Закон Квинсленда об опасных заключенных (лица, совершившие половые преступления) 2003 года:

Статья 13. Постановления по главе 3

- 1) Настоящая статья применяется тогда, когда в ходе рассмотрения заявления о вынесении постановления по главе 3 суд признает, что заключенный представляет серьезную угрозу для общества в случае отсутствия постановления по главе 3 (серьезная угроза для общества).
- 2) Заключенный представляет собой серьезную угрозу для общества согласно пункту 1), если существует неприемлемый риск того, что заключенный будет совершать серьезные половые преступления в случае а) его освобождения; или б) его освобождения без постановления о надзоре.
- 3) Рассмотрев такое заявление, суд может принять решение о его обоснованности в соответствии с требованиями пункта 1) только в том случае, если он удостоверился в этом а) на основе приемлемых, убедительных доказательств, и б) при наличии высокой степени вероятности того, что доказательства имеют достаточный вес для обоснования такого решения.
- 4) При принятии решения о том, представляет ли заключенный серьезную угрозу для общества согласно пункту 1), суд должен учитывать следующее: а) заключения, подготовленные психиатрами согласно статье 11, и активное отношение заключенного к диагностическому процессу в ходе проведенных психиатрами обследований; б) результаты любой другой медицинской, психиатрической, психологической или иной оценки, связанной с заключенным; в) информацию, свидетельствующую о наличии или отсутствии у заключенного склонности к совершению серьезных половых преступлений в будущем; г) наличие или отсутствие любых видов преступного поведения со стороны заключенного; д) усилия, предпринятые заключенным для ликвидации причины или причин своего преступного поведения, в том числе участие заключенного в реабилитационных программах; е) вывод о том, оказало ли участие заключенного в реабилитационных программах положительное воздействие на него; г) прошлое заключенного, включая его уголовное прошлое; г) угрозу того, что заключенный вновь совершит серьезное половое преступление в случае его возвращения в общество; д) необходимость защитить членов общества от такой угрозы; е) любые другие соответствующие аспекты.

того доказано, что он представляет собой серьезную угрозу для общества, может быть помещен под стражу на неограниченный срок для контроля, ухода или лечения. Генеральный прокурор несет бремя доказывания того, что заключенный представляет собой угрозу для общества.

2.3 27 июня 2003 года Верховный суд штата Квинсленд на основании ЗОЗПП принял постановление о временном содержании автора сообщения в заключении до 4 августа 2003 года. Этот срок впоследствии был продлен до 3 октября 2003 года, а затем – "до дальнейшего распоряжения". 6 ноября 2003 года и 11 мая 2005 года Верховный суд Квинсленда подтвердил, что в отношении автора сообщения должно "продолжать действовать постановление о бессрочном содержании в заключении". 8 ноября 2006 года после вынесения ранее двух предварительных решений по данному вопросу Верховный суд постановил, что в отношении автора сообщения должно быть вынесено постановление об условном надзоре, а постановление о бессрочном содержании в заключении должно быть отменено, в результате чего 4 декабря 2006 года автор сообщения – после неудовлетворенного протеста Генерального прокурора – был освобожден.

2.4 9 июля 2003 года Верховный суд штата Квинсленд подтвердил конституционность положений ЗОЗПП. Это решение было поддержано Апелляционным судом Квинсленда 23 сентября 2003 года. 1 октября 2004 года Высокий суд Австралии отклонил апелляцию автора сообщения, в которой он оспаривал конституционный характер положений, разрешающих судам Квинсленда задерживать лиц согласно ЗОЗПП.

Жалоба

3.1 Автор сообщения утверждает, что является жертвой нарушения пункта 7 статьи 14 Пакта, поскольку лишение его свободы на основании Закона об опасных заключенных (лица, совершившие половые преступления) 2003 года представляет собой повторное наказание за преступление, за которое он уже был окончательно осужден². Автор утверждает, что ЗОЗПП налагает повторное на-

5) Если суд признает ходатайство обоснованным, согласно пункту 1), то он может принять в отношении заключенного постановление одного из следующих двух видов: а) о содержании в заключении в течение неограниченного срока для контроля, ухода или лечения (постановление о бессрочном содержании под стражей); или б) об освобождении из заключения при условии соблюдения требований, которые он считает целесообразными и которые перечислены в постановлении (постановление о надзоре).

б) При выборе варианта постановления согласно пункту 5 а) или 5 б) первостепенное внимание должно быть уделено обеспечению адекватной защиты общества.

7) Генеральный прокурор несет бремя доказывания того, что заключенный представляет серьезную угрозу для общества согласно пункту 1).

² Автор сообщения направляет статью под названием "Ведет ли применение Закона об опасных заключенных (лица, совершившие половые преступления) 2003 года (Кв.) к вторичному наказанию в нарушение МПГПП?" Патрика Кейзера и Сэма Блэя, которые упоминают его дело и поддерживают его утверждения. Как явствует из статьи, начало уголовного прошлого автора сообщения приходится на февраль 1965 года (тогда ему было 16 лет); в то время оно включало в себя в основном мелкие преступления против собственности и другие ненасильственные правонарушения. Тем не менее автор был осужден за три тяжких половых преступления. 17 апреля 1967 года (тогда ему было 18 лет) он был признан виновным в покушении на половое сношение с девочкой в возрасте до 10 лет. 20 июня 1979 года он был осужден за преступления, связанные с

казание без дополнительного установления факта виновности в совершении преступления. Несмотря на то, что лишение свободы в данном случае должно носить некарательный характер, автор сообщения был подвергнут такому же виду заключения, как если бы он был осужден за уголовное преступление. И хотя автор сообщения признает, что суды могут при вынесении приговора предусмотреть меры "превентивного" характера, его дело отличается тем, что в момент вынесения приговора возможность вынесения постановления о бессрочном заключении не рассматривалась.

3.2 Автор сообщения утверждает, что лишение его свободы не может быть оправдано соображениями общественной безопасности, так как он не был обвинен в каком-либо преступлении и осужден за него в период нахождения в тюрьме. Соображение защиты "общественного порядка", в соответствии с которым то или иное лицо может быть лишено свободы, способно служить основанием только для дополнительного временного ограничения свободы, являющегося абсолютно необходимым и опирающегося на явные доказательства. Он добавляет, что его содержание в заключении не оправдано и психическим заболеванием.

3.3 Кроме того, автор утверждает, что его содержание в заключении на основании статьи 13 ЗОЗПП было произвольным и, следовательно, представляло собой нарушение пункта 1 статьи 9 Пакта. Он утверждает, что его превентивное содержание в заключении не было частью первоначально назначенного ему наказания, а было предписано после его отбытия; это отличает его сообщение от предыдущей правовой практики Комитета³. Напоминая о правовой практике Комитета, автор утверждает, что заключение, с тем чтобы оно не могло быть названо произволом, должно быть разумным, необходимым и соразмерным⁴. В силу того, что целями ЗОЗПП являются "обеспечение адекватной защиты общества" и "содействие реабилитации определенной категории заключенных", автор сообщения утверждает, что его содержание в заключении в течение неопределенного периода времени, которое, по мнению автора сообщения, носило карательный характер, не может быть разумно обосновано целью содействия его реабилитации. Кроме того, он утверждает, что ту же законодательную цель можно было бы достичь менее строгими мерами, например путем помещения

непристойным обращением с лицом женского пола в возрасте до 14 лет, изнасилованием и нанесением ранений. Он был приговорен соответственно к 12 месяцам, 13 годам и 6 месяцам. Менее чем через три недели после его освобождения из тюрьмы, где он отбывал наказание за эти преступления, он был осужден за преступления, упомянутые в настоящем сообщении.

³ См. сообщение № 1090/2002, *Рамека и др. против Новой Зеландии*, соображения, принятые 6 ноября 2003 года, пункты 7.2-7.3.

⁴ См. сообщение № 305/1988, *ван Альфен против Нидерландов*, соображения, принятые 23 июля 1990 года, пункт 5.8; сообщение № 560/1993, *А. против Австралии*, соображения, принятые 3 апреля 1997 года, пункты 9.2 и 9.4; сообщение № 900/1999, *К. против Австралии*, соображения, принятые 28 октября 2002 года, пункт 8.2; сообщение № 1014/2001, *Бабан против Австралии*, соображения, принятые 6 августа 2003, пункт 7.2; сообщение № 1050/2002, *Д. против Австралии*, соображения, принятые 11 июля 2006, пункт 7.2; сообщение № 1069/2002, *Бахтияри против Австралии*, соображения, принятые 29 октября 2003 года, пункты 9.2-9.3; сообщение № 1128/2002; *де Мораши против Анголы*, соображения, принятые 29 марта 2005 года, пункт 6.1; сообщение № 1085/2002, *Таригт против Алжира*, соображения, принятые 15 марта 2006 года, пункт 8.3; сообщение № 1324/2004, *Шафик против Австралии*, соображения, принятые 31 октября 2006 года.

его не в тюрьму, а в реабилитационное учреждение или учреждение здравоохранения.

Замечания государства-участника относительно приемлемости и существа сообщения

4.1 8 сентября 2008 года государство-участник представило свои замечания относительно существа сообщения. В дополнение к фактам в изложении автора сообщения государство-участник приводит следующую информацию. После освобождения автора сообщения 4 декабря 2006 года в соответствии с постановлением о надзоре он не имел нарушений до направления ему 1 июня 2007 года предупреждения в связи с его выступлением перед студентами-юристами, в котором он рассказал о своем тюремном опыте и об опыте его реинтеграции; согласно постановлению об освобождении и надзоре, условия последнего действуют в отношении автора сообщения до 8 ноября 2016 года. С 24 июля 2007 года по 30 октября 2007 года автор сообщения был арестован вновь – за нарушение постановления о надзоре. С 3 апреля 2008 года автор сообщения находится под стражей в связи с обвинением в половом преступлении против пожилой женщины.

4.2 Относительно утверждения автора сообщения о том, что его содержание в заключении согласно ЗОЗПП носило характер произвола, государство-участник настаивает на том, что оно было законным, разумным и необходимым при всех обстоятельствах. Автор сообщения, совершивший несколько половых преступлений, нуждался в интенсивных программах психологической помощи и реабилитации, которые не могли быть организованы в психиатрических больницах. Кроме того, автор сообщения отказался от участия в какой-либо реабилитационной программе во время отбытия своего первого срока тюремного заключения. Вопрос о его превентивном заключении периодически рассматривался независимым органом, и с его помощью были достигнуты заявленные цели обеспечения реабилитации и защиты общества. Государство-участник поясняет, что содержание автора в заключении соответствует порядку, предусмотренному ЗОЗПП, который Высокий суд государства-участника признал соответствующим Конституции. Согласно ЗОЗПП, постановление о бессрочном заключении выносится только при наличии недопустимого риска того, что заключенный в случае освобождения может совершить половое преступление. На основе медицинской, психологической и психиатрической оценок по крайней мере двух независимых экспертов делается вывод о возможности совершения заключенным серьезных половых преступлений в будущем, а также о его отношении в начальный период заключения к реабилитационным программам. Постановление о бессрочном содержании автора сообщения в заключении было принято после полномасштабных слушаний в Верховном суде Квинсленда, который установил, что применительно к его случаю освобождение под надзор не является подходящей мерой. Ссылаясь на практику Комитета в отношении превентивного заключения⁵, государство-участник подчеркивает, что вопрос о превентивном содержании автора сообщения в заключении подлежал ежегодному рассмотрению независимым судебным органом, в первую очередь Верховным судом Квинсленда. Таким образом, повторное помещение автора

⁵ См. Замечание общего порядка № 8, принятое 28 июля 1982 года, пункт 4; сообщение № 1090/2002, Рамека и др. против Новой Зеландии, соображения, принятые 6 ноября 2003 года, пункты 7.2–7.4; сообщение № 305/1988, ван Альфен против Нидерландов, соображения, принятые 23 июля 1990 года.

сообщения в пенитенциарное учреждение, в котором он имел доступ к индивидуальным реабилитационным программам, с учетом его потребностей, в достаточной степени соразмерно целям ЗОЗПП.

4.3 По поводу утверждения автора сообщения о том, что он стал жертвой нарушения пункта 7 статьи 14 Пакта, государство-участник отмечает, что Верховный суд страны в деле автора сообщения не обнаружил нарушения принципа "*ne bis in idem*". Оно утверждало, что приговор по делу автора сообщения на основании ЗОЗПП не содержал состава его первого преступления, и подчеркивало превентивный характер его содержания в заключении, в частности, в целях защиты общества. Государство-участник поясняет, что решение о превентивном заключении согласно ЗОЗПП является частью гражданского судопроизводства и не затрагивает вопроса о совершении уголовного преступления⁶. В период превентивного заключения автор сообщения прошел интенсивную реабилитацию по индивидуальной программе, которую можно было организовать только в тюрьме. Уголовное прошлое автора сообщения не было основой для постановления о превентивном содержании в заключении, и при его вынесении суд не учитывал состав ранее совершенного преступления. В силу этого государство-участник утверждает, что гражданское производство согласно ЗОЗПП не связано с первоначальным преступлением автора сообщения. Государство-участник утверждает, что превентивное заключение автора сообщения не носило карательного характера. Защитный характер тюремного заключения автора, в дополнение к оказанию индивидуальной реабилитационной помощи, был также обусловлен необходимостью обеспечить безопасность общества.

Комментарии автора сообщения по замечаниям государства-участника

5.1 18 ноября 2008 года автор отмечает, что он вновь был помещен в тюрьму 12 и 24 июля 2007 года за нарушения постановлений о надзоре. Он подчеркивает, что он не осуждался за какое-либо преступление с 29 июня 2003 года, когда закончился его первоначальный срок лишения свободы за преступления, совершенные в 1988 году. Он утверждает, что его лишение свободы согласно ЗОЗПП представляло собой повторное наказание, принимая во внимание то, что при вынесении решения о необходимости бессрочного заключения суд должен учитывать ранее совершенные преступления. Кроме того, автор сообщения подчеркивает карательное воздействие его бессрочного заключения, режим которого не отличался от режима содержания осужденных за уголовные преступления.

5.2 Автор утверждает, что суть его сообщения заключается в том, что решение об этом превентивном заключении не было принято в ходе первоначального уголовного судебного процесса. Он ссылается на несогласное мнение судьи по данному делу в Верховном суде и отмечает, что вторичное лишение свободы на основании ЗОЗПП представляет собой "новую меру наказания, вынесенную без какого-либо нового преступления, судебного разбирательства или приговора". Автор сообщения подчеркивает, что лишение свободы на основании ЗОЗПП не является превентивным заключением, а равнозначно бессрочному тюремному заключению.

5.3 Автор сообщения утверждает, что помещение его под стражу не может быть разумно обосновано стремлением достичь какой-либо законной цели в соответствии с ЗОЗПП, так как, по мнению психиатров, результаты

⁶ См. Унер против Нидерландов, [2005] ЕСПЧ 46410/99 (16 июня 2005 года), пункт 53.

реабилитации могут быть проверены при наличии у соответствующего лица определенной степени свободы. Он подчеркивает, что лишение свободы не является необходимым для достижения цели защиты общества и удовлетворения потребностей в реабилитации бывшего преступника. Он подчеркивает, что согласно ЗОЗПП основанием для тюремного заключения является то, что соответствующее лицо может сделать, а не содеянное.

Вопросы и процедура их рассмотрения в Комитете

Рассмотрение вопроса о приемлемости

6.1 Прежде чем рассматривать любые утверждения, содержащиеся в сообщении, Комитет по правам человека должен, в соответствии с правилом 93 своих правил процедуры, решить, является ли сообщение приемлемым в соответствии с Факультативным протоколом к Пакту.

6.2 Комитет установил, как это предусмотрено требованиями пункта 2 а) статьи 5 Факультативного протокола, что этот же вопрос не рассматривается в соответствии с другой процедурой международного разбирательства или урегулирования.

6.3 Относительно требования об исчерпании внутренних средств правовой защиты Комитет отметил, что в соответствии с информацией, представленной автором, все имеющиеся внутренние средства правовой защиты, в том числе в Верховном суде Австралии, были исчерпаны. В отсутствие каких-либо возражений со стороны государства-участника Комитет считает, что требования пункта 2 б) статьи 5 Факультативного протокола были выполнены.

6.4 Комитет считает, что для целей приемлемости автор достаточно обосновал утверждения согласно пункту 1 статьи 9 и пункту 7 статьи 14 Пакта, и, таким образом, приступает к рассмотрению их по существу.

Рассмотрение сообщения по существу

7.1 Комитет по правам человека рассмотрел настоящее сообщение с учетом всей информации, представленной ему сторонами, как это предусмотрено пунктом 1 статьи 5 Факультативного протокола.

7.2 Комитет принимает к сведению замечания государства-участника по поводу того, что Верховный суд страны рассмотрел утверждение автора сообщения в отношении принципа "ne bis in idem" и установил, что постановление о содержании в заключении в соответствии с ЗОЗПП не было основано на его уголовном прошлом и не связано с первоначальным преступлением автора сообщения. Он также принимает к сведению разъяснение государства-участника о том, что судебное разбирательство на основании ЗОЗПП носит гражданский характер и что заключение автора преследовало превентивные цели. Комитет также принимает к сведению утверждение автора о том, что его содержание в заключение на основании ЗОЗПП представляет собой повторное наказание без дополнительного установления факта вины в совершении преступления, при этом в рамках первоначального приговора суда какое-либо постановление в превентивных целях не выносилось. Он также отмечает утверждение автора о том, что он содержится в таких же условиях, что и во время отбытия первоначального срока тюремного заключения.

7.3 Комитет отмечает, что в пункте 1 статьи 9 Пакта за каждым лицом признается право на свободу и личную неприкосновенность и что никто не может быть подвергнут произвольному аресту или задержанию. Наряду с этим, данная статья предусматривает некоторые допустимые ограничения этого права в виде

содержания под стражей в тех случаях, когда основания для этого и соответствующие процедуры установлены законом. Действительно, такие ограничения допустимы и существуют в большинстве стран в законах, которые регулируют, например, вопросы иммиграционного контроля или содержания в специальных учреждениях лиц, страдающих психическими заболеваниями или имеющих другие вредные для них самих или общества отклонения. Тем не менее те ограничения, которые являются частью или следствием наказания за уголовные преступления, могут создавать особые трудности. По мнению Комитета, в таких случаях официального установления оснований и процедур в законе, который направлен на то, чтобы сделать эти ограничения допустимыми, недостаточно, если установленные таким образом основания и процедуры сами носят произвольный характер, являются необоснованными или в чрезмерной степени подрывают само это право.

7.4 В настоящее время Комитету предстоит решить вопрос о том, носят ли произвольный характер, будут применены к автору положения ЗОЗПП, в соответствии с которыми автор продолжал находиться в заключении по истечении его 14-летнего срока тюремного заключения. Комитет пришел к тому выводу, что они были произвольными и, следовательно, представляли собой нарушение пункта 1 статьи 9 Пакта по ряду причин, каждая из которых сама по себе является нарушением. Самыми серьезными из них являются следующие:

1) Автор уже отбыл 14-летний тюремный срок; тем не менее он продолжал, в сущности, подвергаться тюремному заключению в соответствии с законом, согласно которому его дальнейшее лишение свободы при том же тюремном режиме рассматривалось как содержание в заключении. Такое подразумеваемое содержание в заключении равносильно, по существу, новому сроку лишения свободы, отличающегося от содержания под стражей тем, что оно не допускается в отсутствие судимости, для которой закон предусматривает наказание в виде лишения свободы.

2) Тюремное заключение носит уголовный характер. Оно может быть предписано только в случае осуждения за преступление в результате рассмотрения в суде дела о данном преступлении. Новый срок лишения свободы автора сообщения является результатом постановлений, вынесенных судом – примерно через 14 лет после его осуждения и вынесения ему приговора – в отношении предполагаемого будущего преступного поведения, приведшего к тому самому преступлению, за которое он уже отбыл свое наказание. Этот новый приговор является результатом другого разбирательства, номинально охарактеризованного как "гражданский процесс", и на него распространяется запрет согласно пункту 1 статьи 15 Пакта. В этой связи Комитет также отмечает, что, поскольку ЗОЗПП был принят в 2003 году незадолго до истечения срока наказания автора за преступление, за которое он был осужден в 1989 году и которое стало важным элементом состава преступления в постановлениях суда о его бессрочном содержании в заключении, данный закон был применен к автору сообщения с обратной силой. Это также подпадает под запрет пункта 1 статьи 15 Пакта, поскольку ему было назначено более тяжкое наказание, "чем то, которое подлежало применению в момент совершения уголовного преступления". Поэтому Комитет считает, что содержание под стражей на основании результатов разбирательства, несовместимого со статьей 15, явно произвольно по смыслу пункта 1 статьи 9 Пакта.

3) В ЗОЗПП была предусмотрена особая процедура получения соответствующих постановлений суда. Эта особая процедура, как признало государство-участник, по своему предназначению носит гражданский характер. Та-

ким образом, она не соответствует должным процессуальным гарантиям, предусмотренным в соответствии со статьей 14 Пакта в отношении справедливого судебного разбирательства, в ходе которого выносится уголовный приговор.

4) Решение о "содержании" автора сообщения в качестве "заключенного" согласно ЗОЗПП было принято из-за опасений по поводу того, что он может представлять угрозу для общества в будущем, а также в целях его реабилитации. Концепция внушающей опасения или предсказуемой угрозы для общества, применяемая к ранее совершившим преступление лицам, по своей сути проблематична. Она основана главным образом на мнении, а не на фактических доказательствах, даже если эти доказательства представляют собой мнение экспертов-психиатров. Но психиатрия не является точной наукой. С одной стороны, ЗОЗПП требует от суда принимать во внимание мнение экспертов-психиатров о будущей угрозе, а с другой – выносить заключение о факте наличия угрозы. И хотя суды имеют право принять или отклонить мнение экспертов и обязаны рассмотреть все другие имеющиеся относящиеся к делу доказательства, реальность такова, что суды должны сделать вывод об ожидаемом будущем поведении лица, совершившего преступление в прошлом, в отношении которого невозможно утверждать, что оно обязательно материализуется. С тем чтобы избежать произвола в таких обстоятельствах, государство-участник должно продемонстрировать, что реабилитация автора сообщения не могла быть достигнута с помощью более щадящих мер, чем бессрочное лишение свободы или даже заключение, в особенности с учетом того, что государство-участник согласно пункту 3 статьи 10 Пакта постоянно несло ответственность за принятие значимых мер в целях перевоспитания автора сообщения, если он действительно в этом нуждался на протяжении всех 14 лет его нахождения в тюрьме.

7.5 В свете изложенных выше выводов Комитет не считает необходимым рассматривать этот вопрос отдельно согласно пункту 7 статьи 14 Пакта.

8. Комитет по правам человека, действуя в соответствии с пунктом 4 статьи 5 Факультативного протокола, считает, что представленные ему факты свидетельствуют о нарушении пункта 1 статьи 9 Пакта.

9. В соответствии с пунктом 3 а) статьи 2 Пакта государство-участник обязано обеспечить автору эффективное средство правовой защиты, в том числе прекращение содержания его под стражей на основании ЗОЗПП.

10. Принимая во внимание то, что государство-участник, присоединившись к Факультативному протоколу, признало компетенцию Комитета выносить решения по факту наличия или отсутствия нарушений Пакта и что согласно статье 2 Пакта государство-участник обязано гарантировать всем находящимся в пределах его территории и под его юрисдикцией лицам признаваемые в Пакте права и обеспечить их действенными и имеющими исковую силу средствами правовой защиты в случае установления факта нарушения, Комитет хотел бы получить от государства-участника в течение 180 дней информацию о принятых мерах в ответ на сформулированные Комитетом Соображения.

[Принято на английском, испанском и французском языках, причем языком оригинала является английский. Впоследствии будет издано также на арабском, китайском и русском языках в качестве части ежегодного доклада Комитета Генеральной Ассамблеи.]

Приложение

Особое мнение членов Комитета г-на Кристера Телина и г-жи Зонке Занеле Майодины

Член Комитета г-н Кристер Телин, к которому присоединилась г-жа Зонке Занеле Майодина, придерживался иного мнения и заявил:

"Большинство членов усмотрело нарушение в этом деле. Я позволю выразить свое несогласие. Мнения Комитета в своей аргументации и выводах должны быть изложены следующим образом:

7.1 Относительно утверждения автора о том, что его содержание в заключении согласно ЗОЗПП было произвольным, Комитет напоминает о своей практике, согласно которой заключение в превентивных целях должно быть оправдано убедительными причинами и вопрос о нем должен периодически рассматриваться независимым органом⁷. Комитет отмечает, что автор находился в превентивном заключении в период с 27 июня 2003 года по 4 декабря 2006 года и что это его содержание в заключении было основано на положениях и процедурах, установленных законом, – ЗОЗПП, при этом вопрос о нем периодически рассматривался независимым судебным органом, т.е. Верховным судом Квинсленда. Он также отмечает, что ЗОЗПП преследует две цели: обеспечение безопасности общества и реабилитация лица, совершившего половое преступление. Тем не менее, с тем чтобы избежать произвола, превентивное заключение автора должно было быть разумным, необходимым при всех обстоятельствах этого дела и пропорциональным с точки зрения достижения законных целей государства-участника. Комитет отмечает, что дело автора тщательно и неоднократно рассматривалось Верховным судом Квинсленда государства-участника и соответствующее решение было подтверждено в ходе рассмотрения апелляции, что предусмотренные ЗОЗПП условия были, по мнению участников судебного рассмотрения, выполнены и что отказ автора от участия в реабилитационных программах во время отбытия первоначального заключения повлиял на результаты оценки, согласно которой он может представлять серьезную угрозу для общества⁸. С учетом обстоятельств этого дела Комитет приходит к выводу, что превентивное заключение автора сообщения не было несоразмерным с учетом законной цели применимого закона и не представляло собой, в этом или любом другом отношении, нарушение пункта 1 статьи 9 Пакта.

7.2 Комитет принимает к сведению замечания государства-участника по поводу того, что Верховный суд страны рассмотрел утверждение автора сообщения в отношении принципа "ne bis in idem" и установил, что постановление о заключении в соответствии с ЗОЗПП не было основано на его уголовном прошлом и не связано с первоначальным преступлением автора сообщения. Он также принимает к сведению разъяснение государства-участника о том, что судебное разбирательство на основании ЗОЗПП носит гражданский характер и

⁷ Сообщение № 1090/2002, *Рамека и др. против Новой Зеландии*, соображения, принятые 6 ноября 2003 года, пункт 7.3; сообщение № 1385/2005, *Бенджамин Мануэль против Новой Зеландии*, соображения, принятые 18 октября 2007 года, пункты 7.2–7.3; сообщение № 1512/2006, *Аллан Кендрик Дин против Новой Зеландии*, соображения, принятые 17 марта 2009, пункт 7.4.

⁸ См. сообщение № 1512/2006, *Аллан Кендрик Дин против Новой Зеландии*, соображения, принятые 17 марта 2009, пункт 7.5.

что содержание автора в заключении преследовало превентивные цели. Комитет также принял к сведению утверждение автора о том, что его заключение на основании ЗОЗПП представляет собой повторное наказание без дополнительного установления факта вины в совершении преступления, при этом в рамках первоначального приговора суда какое-либо постановление в превентивных целях не выносилось. Он также отмечает утверждение автора о том, что он содержался на тех же условиях, что и во время отбытия первоначального срока заключения.

7.3 Комитет ссылается на свое Замечание общего порядка № 32⁹, согласно которому лицо, которое уже было осуждено или оправдано в связи с определенным преступлением, не может быть вновь передано за это же преступление тому же суду или другому суду. Однако эта гарантия распространяется только на уголовные преступления, но не на дисциплинарные меры, которые не равносильны санкции за совершение уголовного преступления по смыслу статьи 14 Пакта¹⁰. Комитет принял к сведению утверждение государства-участника о том, что судебное разбирательство согласно ЗОЗПП носит гражданский характер и поэтому не подпадает под действие статьи 14 Пакта. Он ссылается на Замечание общего порядка № 32 и свою практику, согласно которым понятие уголовного характера деяния, предполагающего принятие санкции, может быть распространено на деяния, которые, независимо от их квалификации во внутреннем праве, должны рассматриваться как уголовные с учетом их цели, характера или тяжести¹¹. Комитет отмечает, что, несмотря на превентивные цели защиты безопасности общества и реабилитации совершившего половое преступление лица, предусмотренные в ЗОЗПП, а также правовой квалификации ЗОЗПП как гражданского судопроизводства, суровость предусмотренной меры – бессрочное лишение свободы с ежегодным пересмотром – следует рассматривать как свидетельство преступного характера деяния.

7.4 В силу этого Комитет должен определить, основывается ли уголовное наказание согласно ЗОЗПП на том же преступлении, что и первоначальный приговор автор сообщения. Комитет напоминает, что Пакт не ограничивает государство-участник в его праве разрешать вынесение бессрочных приговоров с превентивным компонентом¹². Основанием для вывода о необходимости превентивного содержания автора сообщения в заключении, как было установлено судами, является исходящая от него серьезная угроза обществу. Комитет считает, что решение о превентивном заключении было принято не на основе тех же соображений, что и приговор, вынесенный ему за предыдущее преступление, а с учетом законных целей защиты. В этой связи он считает, что превентивное заключение автора сообщения не является нарушением принципа "ne bis in idem" согласно пункту 7 статьи 14 Пакта.

⁹ См. ССРР/С/СР/32, пункты 54 и 57.

¹⁰ См. сообщение № 1001/2001, *Герард Стрик против Нидерландов*, решение о неприемлемости от 1 ноября 2002 года, пункт 7.3.

¹¹ См. ССРР/С/СР/32, пункт 15, сообщение № 1015/2001, *Пертерер против Австрии*, соображения, принятые 20 июля 2004 года, пункт 9.2.

¹² Сообщение № 1090/2002, *Рамека и др. против Новой Зеландии*, соображения, принятые 6 ноября 2003 года, пункт 7.2.

8. В силу этого Комитет по правам человека, действуя согласно пункту 4 статьи 5 Факультативного протокола, считает, что представленные ему факты не свидетельствуют о нарушении пункта 1 статьи 9 и пункта 7 статьи 14 Пакта".

(Подпись) г-н Кристер **Телин**

(Подпись) г-жа Зонке **Занеле Майодина**

[Составлено на английском, испанском и французском языках, причем языком оригинала является английский. Впоследствии будет издано также на арабском, китайском и русском языках в качестве части ежегодного доклада Комитета Генеральной Ассамблее.]
